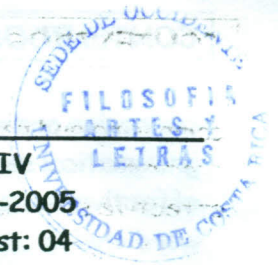


Universidad de Costa Rica, Sede de Occidente
Departamento de filosofía, artes y letras
Bachillerato en la enseñanza del inglés



CURSO: IO-5220, COMUNICACIÓN ESCRITA III

NIVEL: IV

REQUISITO: IO-5210, COMUNICACIÓN ESCRITA II

I-2005

CRÉDITOS: 04 **Horas de clase:** 04 **hrs trab indep:** 04

hrs invest: 04

PROFESOR: GUSTAVO CÓRDOBA G. H.A.E.: L,14-16 Telf.: 437-9930

"El trabajo es amor hecho visible... Y si no podéis trabajar con amor, sino solamente con disgusto, es mejor que dejéis vuestra tarea y os sentéis a la puerta del templo y recibáis limosna de los que trabajan gozosamente... Porque si hornéis el pan con indiferencia, estáis haciendo un pan amargo que no alcanza para mitigar el hambre... Y si protestáis al pisar las uvas, vuestro murmurar destila veneno en el vino... Y si cantáis, aunque fuera como los ángeles, pero no amáis el cantar, estáis entorpeciendo los oídos de los hombres para las voces del día y las voces de la noche." (K. Gibrán, 1998:42)

DESCRIPCIÓN DEL CURSO:

En este curso se incentiva al estudiante en la producción creativa de ensayos cortos, que escribirán con un adecuado desarrollo, estructura y estilo. Se dará especial énfasis a la revisión constante del trabajo como factor indispensable en el proceso de composición.

OBJETIVOS GENERALES:

1. utilizar correctamente los patrones sintácticos, semánticos y morfológicos del idioma inglés
2. desarrollar diferentes patrones estructurales de organización del conocimiento en párrafos, ensayos y otros documentos
3. aplicar diferentes estrategias de planeamiento, borrador y revisión
4. integrar diferentes técnicas de investigación en la preparación y desarrollo de textos en el idioma inglés

OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

1. redactar oraciones y cláusulas aplicando las reglas de concordancia; de la puntuación; del uso de los modales auxiliares, de la negación; del tiempo verbal; del número; de la función, del significado y de la distribución de las palabras, etc., que se estudian en clase.
2. aplicar las reglas de formación de palabras en inglés en la redacción de oraciones, cláusulas y fragmentos.
3. utilizar diferentes combinaciones de oraciones y cláusulas en la construcción de textos (de descripción, de ejemplificación, de división y clasificación, de comparación y contraste, de causa y efecto, etc.), según se estudian en clase.
4. aplicar las técnicas del boceto, del enfoque de tema, el mapa conceptual, el listado, la pirámide, el "outline", la organización por objetivos y preguntas, etc. en el planeamiento de textos.
5. analizar la información redactada en el borrador a partir de la determinación de unidad, paralelismo, organización, coherencia, extensión, etc.
6. aplicar las normas de la gramática, de la documentación y de la puntuación en la revisión de textos.
7. implementar las técnicas de la entrevista, el cuestionario, el grupo focal, la historia de vida, el estudio de casos, la observación, la encuesta, etc., en la producción de textos.

CONTENIDOS:

composing and revising
grammatical sentences
effective sentences
word choice
punctuation
mechanics
documentation
grammar review

verb tenses
modal auxiliaries
gerunds and infinitives
singular and plural
clauses
conjunctions
subordination
agreement

METODOLOGÍA:

Durante las lecciones de escrita, se realizarán clases magistrales, prácticas guiadas, trabajos de campo, visitas, observaciones, entrevistas, presentaciones de estudiantes y del docente, prácticas de vocabulario y de gramática, ejercicios y talleres de composición, etc., para la consecución de los objetivos propuestos. Las lecciones se dividirán en dos o tres partes: 1- de estudio de la lengua (no todo el tiempo), 2- de prácticas, y 3- de composición.

Es bueno tener presente que las lecciones de composición tienen el propósito de escribir textos, por lo que es altamente recomendable que las horas de trabajo independiente y de investigación se repartan entre: a) lectura de temas sobre los que se escribe (y que estos sean del total agrado personal), b) prácticas gramaticales, de vocabulario, etc. (según las necesidades individuales), y c) el estudio directo de la materia vista en clase. En este mismo sentido, es imperativo que no se llegue a lecciones sin una idea de lo que se escribirá, sin haber realizado las prácticas asignadas (en caso de), o sin el material requerido. En caso de que no se entregue el trabajo asignado al finalizar la lección o en el plazo acordado, se podrá hacerlo en la lección siguiente pero se restará el 20% del valor de la misma, una semana después 50%, dos semanas 90% -no se recibirá ningún trabajo luego de dos semanas-.

Al mismo tiempo que se estarán realizando composiciones en clase, se deberá realizar un proyecto, el cual podrá ser una revista, un periódico, una investigación, o un documento extenso y de corte académico. Es necesario que se trabaje en el mismo de manera constante y sistemática, aprovechando las HAE para evacuar dudas.

EVALUACIÓN:

El trabajo en clase se calificará: 1) con base en la hoja de evaluación analítica para las prácticas escritas de composición (la cual se entregará y discutirá durante la primera semana de lecciones), y 2) a partir de los resultados en las prácticas de vocabulario y de gramática que se aplicarán durante las lecciones. La nota del trabajo en clase será la suma de las 10 mejores notas que cada estudiante obtenga en los trabajos asignados.

Cada estudiante deberá desarrollar un proyecto para entregar durante la penúltima semana de lecciones. Este proyecto se calificará con la hoja de evaluación analítica que se entregará y discutirá después del primer adelanto del mismo. El tema es libre, pero el producto final debe ser resultado de un proceso de investigación sistemático y constante. Para tal fin, durante las dos primeras semanas se deberá acordar el tema y comunicarlo por escrito al docente. Así mismo, se deberán entregar 5 adelantos del trabajo para constatar el avance del mismo, ser corregido (en caso necesario), y asignarle la nota (15% total).

Se aplicarán cinco pruebas cortas para promediar las dos mejores notas. Además, se aplicará un examen (de composición) durante la última semana del curso. El tema será asignado por el docente y se deberá desarrollar durante el tiempo de lecciones.

TRABAJO EN CLASE	40%
PROYECTO ESCRITO	20%
ADELANTOS DEL PROYECTO	15%
PRUEBAS CORTAS	10%
EXAMEN FINAL	15%

BIBLIOGRAFÍA:

- Hacker, Diana. (1989). *A writer's reference*. New York: St. Martin's Press.
- Oshima, A., & Hogue, A. (1991). *Writing academic English*. California: Addison-Wesley Publishing Company.
- Schramper Azar, Betty. (1985). *Fundamentals of English grammar*. New Jersey: Prentice Hall Regents.
- Schramper Azar, Betty. (1989). *Understanding and using English grammar*. New Jersey: Prentice Hall Regents.

Cronograma:

Se basa en 15 semanas efectivas de lecciones y de ampliación, sin contar Semana Santa (del 21 al 25 de marzo) ni la Semana "U" (del 25 al 29 de abril), en la cual solamente se repasará la materia vista hasta el momento.

- 1 y 2 semanas: entrega, discusión y aprobación del programa. El proceso de composición: planning, drafting and revising, singular, plural and negative words.
- 3 y 4 semanas: grammatical sentences, expressing time and modal auxiliaries, quiz#1.
- 5 y 6 semanas: effective sentences, perfect tenses, auxiliary verbs quiz #2
- 7 y 8 semanas: word choice, punctuation, clauses, quiz #3.
- 9 y 10 semanas: mechanics, gerunds and infinitives, quiz #4
- 11 y 12 semanas: documentation, quiz #5.
- 13 semana: grammar review, prepositions, entrega del proyecto.
- 14 semana: general review, examen
- 15 semana: examen de ampliación